

Für die Gesellschaft NATALART s.r.o. hat der Schutz und die Vertraulichkeit Ihrer Daten einen sehr hohen Stellenwert. Ihre personenbezogenen Daten werden von uns in der Übereinstimmung sowohl mit den Bestimmungen der tschechischen Rechtsvorschriften (Datenschutzgesetz Nr. 110/2019 der Sammlung) als auch mit der Europäischen Legislative (Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU) 2016/679) verarbeitet und verwendet.

Verwalter der personenbezogenen Daten

Der Verwalter der personenbezogenen Daten im Sinne der nationalen und europäischen Legislative ist:

NATALART s.r.o.

Parková 1254/11A

326 00 Plzeň 8 - Černice

IČ: 61539902, DIČ: CZ61539902

Der Verwalter ist ein Anbieter der Gesundheitsleistungen in der Übereinstimmung mit dem Gesetz Nr. 372/2011 der Sammlung Über die Gesundheitsleistungen und die Bedingungen deren Angebotes in der Übereinstimmung mit dem Gesetz Nr. 373/2011 Über die spezifische Gesundheitsleistungen in der Fassung der späteren Vorschriften.

Welche personenbezogenen Daten werden verarbeitet und warum

Der grösste Teil der personenbezogenen Daten über unsere Patienten/Klienten und andere Geschäftspartner führen wir im Zusammenhang mit dem Angebot unserer Leistungen (Gynäkologie und Sterilitätsbehandlung).

Das Objekt der Verarbeitung sind folgende personenbezogenen Daten:

- Anschrift- und Identifikationsangaben, die zu einer eindeutigen und unverwechselbaren Identifikation der Patienten/Klienten dienen wie z.B. der Vor- und Nachname, das Geburtsdatum, die Adresse des ständigen Wohnsitzes und andere

Erstellt: Mgr. Petra Griesslová	Gebilligt: MUDr. Kamila Křižanovská, Ph.D.	Dokument-Nr.: F 09-01-01NJ
 Unterschrift:	 Unterschrift:	Revidiert am: 1.6.2025 Ausgabe Nr.: 4. Ausdruck Nr.:
Datum: 22.5.2018	Datum: 22.5.2018	

Informationen über die Verarbeitung der Personenbezogenen Daten für Patienten



- Kontaktdaten wie die Kontaktadresse, die Telefonnummer, die E-Mail-Adresse und andere
- weitere Angaben wie z.B. die Bankverbindung
- andere Angaben die notwendig zu der Erfüllung des Gesundheitspflegevertrages sind, besonders die Angaben über den Gesundheitszustand der Patienten/Klienten

Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten wir zu folgenden Zwecken:

- Angebot der Gesundheitsleistungen
- Abrechnen der vergüteten Gesundheitsleistungen
- Abrechnen der nicht vergüteten Gesundheitsleistungen
- Mitteilen der Daten über den Gesundheitszustand Ihnen und weiteren berechtigten Personen
- Organisieren des Gesundheitsleistungsangebotes (die Terminbestellung der Patienten/Klienten)
- Registerführung über die Einnahmen und Ausgaben, eingenommene Zahlungen und Wirtschaftsführung, wie aus den Steuer- und Buchführungsvorschriften hervorgeht

Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen obengenannten Daten ist die Erfüllung unserer rechtlichen Pflicht (insbesondere das Gesetz Nr. 372/2011 der Sammlung Über die Gesundheitsleistungen und die Bedingungen deren Angebotes, das Gesetz Nr. 373/2011 Über die spezifische Gesundheitsleistungen, Gesetz Nr. 48/1997 der Sammlung Über die öffentliche Krankenversicherung, das Gesetz Nr. 563/1991 der Sammlung Über die Buchführung, das Gesetz Nr. 586/1992 der Sammlung Über die Einkommensteuern, das Gesetz Nr. 634/1992 Über den Verbraucherschutz) und selbstverständlich das Erfüllen der von dem Vertrag über die Gesundheitspflege kommenden Verpflichtungen, auf deren Grundlage Ihnen die Gesundheitsleistungen geleistet werden (dieser Vertrag muss nicht schriftlich abgeschlossen werden).

Empfänger der personenbezogenen Daten

Empfänger Ihrer personenbezogenen Daten dürfen in der Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Rechtsvorschriften in konkreten Fällen ausser Ihnen sein: Anbieter der Gesundheitsdienstleistungen, besonders externe Laboratorien, öffentliche Behörden und die

<i>Erstellt:</i> Mgr. Petra Griesslová	<i>Gebilligt:</i> MUDr. Kamila Křižanovská, Ph.D.	<i>Dokument-Nr.:</i> F 09-01-01NJ
<i>Datum:</i> 22.5.2018	<i>Datum:</i> 22.5.2018	Revidiert am: 1.6.2025

in die medizinische Dokumentation einzusehen berechtigte Personen laut dem § 31, § 32, § 33 a § 65 des Gesetzes Nr. 372/2011 der Sammlung Über die Gesundheitsleistungen und die Bedingungen deren Angebotes. Die personenbezogenen Daten dürfen für das Sicherstellen der obengenannten Bestimmungen ausser durch den Verwalter ebenso durch Bearbeiter bearbeitet werden und zwar an der Grundlage der in der Übereinstimmung mit der allgemeinen Verordnung über den Datenschutz abgeschlossenen Verträge über die Bearbeitung der personenbezogenen Daten.

Ihre personenbezogenen Daten werden von uns nicht ins Ausland weitergeleitet.

Dauer, über die Ihre personenbezogenen Daten verarbeitet werden

Personenbezogene Daten der Patienten und der Dritten werden für den unbedingt erforderlichen Zeitraum verarbeitet und aufgehoben, der notwendig zum Sicherstellen aller Rechte und Pflichten ist und weiter für den Zeitraum, über den wir diese Daten laut allgemein verbindlichen Rechtsvorschriften verpflichtet sind aufzuheben. Die in der medizinischen Dokumentation enthaltenen personenbezogenen Daten werden über den in der Verordnung Nr. 98/2012 der Sammlung Über die medizinische Dokumentation und laut dem Gesetz Nr. 373/2011 der Sammlung Über die spezifischen Gesundheitsdienstleistungen festgelegten Zeitraum verarbeitet. Personenbezogene Daten die für weitere Zwecke verarbeitet werden, werden für den gesetzlich festgelegten Zeitraum oder für den Zeitraum, in dem Sie unser Patient sind und nachfolgend für den Zeitraum von einem Jahr danach, in dem Sie unser Patient nicht mehr sind, verarbeitet.

Ihre personenbezogene Daten, die wir an der Grundlage einer freiwilligen Einwilligung mit dem Zweck des Versenden der Geschäftsmittelungen erheben, verarbeiten wir bis zum Abruf Ihrer Einwilligung, sofern wir für das weitere Verarbeiten keinen anderen Rechtstitel besitzen, der uns zu solcher Verarbeitung berechtigen würde.

Ihre Rechte

Ihr natürliches Recht ist Informationen über die Daten zu erhalten, die wir über Sie verarbeiten. Sie haben ebenso das Recht auf die Korrektur oder das Blockieren fehlerhafter oder nicht aktuellen Daten, das Recht auf Beschränken der Verarbeitung und das Recht einen Einspruch gegen das Verarbeiten einzulegen. In bestimmten Fällen steht Ihnen das Recht auf Löschung/„Vergessenwerden“ zu. Das Recht auf Löschung der personenbezogenen Daten

<i>Erstellt:</i> Mgr. Petra Griesslová	<i>Gebilligt:</i> MUDr. Kamila Křižanovská, Ph.D.	<i>Dokument-Nr.:</i> F 09-01-01NJ
<i>Datum:</i> 22.5.2018	<i>Datum:</i> 22.5.2018	Revidiert am: 1.6.2025



bezieht sich lediglich auf die personenbezogenen Daten, die sich auf Verarbeiten anderer Zwecke als das Angebot der Gesundheitsdienste beziehen. Die über Sie zum Zweck des Angebotes der Gesundheitsleistungen geführten Daten (z. B. die medizinische Dokumentation) dürfen nicht gelöscht werden.

Sind Sie davon überzeugt, dass wir mit Ihren Daten nicht adäquat und gemäss der Rechtsnormen umgehen, haben Sie die Möglichkeit eine Beschwerde bei dem Aufsichtsamt, Úřad pro ochranu osobních údajů, Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7, www.uoou.cz einzureichen.

Übertragung der personenbezogenen Daten

Ihr weiteres Recht ist das Recht auf Datenübertragbarkeit. Sie dürfen das Erhalten Ihrer personenbezogenen Daten bei uns beantragen um diese an einen anderen Verwalter der personenbezogenen Daten selbst zu übermitteln oder die Übertragung Ihrer personenbezogenen Daten uns zu überlassen. Dieses Recht haben Sie aber lediglich bezüglich die Daten, die von uns automatisiert auf der Grundlage Ihrer Einwilligung oder eines Vertrages mit Ihnen verarbeitet werden. Die Daten, die von uns über Sie mit dem Zweck die Gesundheitsleistungen anzubieten geführt werden (z.B. in der medizinischer Dokumentation), dürfen wir jedoch lediglich Ihnen und unter den gesetzlichen Bedingungen ebenso einem anderen Anbieter der medizinischer Leistungen oder einer öffentlichen Behörde gewähren.

Ausnahmen bilden externe Gesellschaften, die für uns unterstützende Dienstleistungen sicherstellen und die staatlichen Behörden. Bei allen diesen Dienstleistungsanbietern verlangen wir vertragsmässig (ausser die öffentlichen Behörden), dass Ihre personenbezogenen Daten in der Übereinstimmung mit den Bedingungen des Datenschutzes und der gültigen Legislative verarbeitet werden.

Das Bereitstellen der personenbezogenen Daten ist eine gesetzliche Anforderung und der Patient hat die Pflicht diese bereitzustellen. Die Nichtbereitstellung Ihrer personenbezogenen Daten kann dazu führen, dass wir Ihnen keine medizinische Dienstleistungen anbieten können und damit es zu einer Schädigung Ihrer Gesundheit oder zu einer direkten Gefährdung Ihres Lebens kommen könnte (§ 41 Absatz 1, Buchstabe d) des Gesetzes Nr. 372/2011 Über die Gesundheitsleistungen und die Bedingungen ihrer Bereitstellung).

Sollten Sie jegliche Fragen bezüglich der Verarbeitung und des Schutzes Ihrer personenbezogenen Daten haben, kontaktieren Sie uns per E-mail, telefonisch oder persönlich direkt in unserem Zentrum. Kontaktperson ist Mgr. Petra Griesslová, E-mail petra.griesslova@natalart.cz

<i>Erstellt:</i> Mgr. Petra Griesslová	<i>Gebilligt:</i> MUDr. Kamila Křižanovská, Ph.D.	<i>Dokument-Nr.:</i> F 09-01-01NJ
<i>Datum:</i> 22.5.2018	<i>Datum:</i> 22.5.2018	<i>Revidiert am:</i> 1.6.2025